



# V90

QUICK GUIDE

# VÄLKOMMEN!

يصف هذا الدليل السريع مجموعة وظائف في سيارتك فولفو. تتوفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق و على موقع الويب.

## الشاشة المركزية بالسيارة

يتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة ويمكنك الوصول إليه عبر العرض العلوي.



## تطبيق المحمول

يتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهواتف الذكية والأجهزة اللوحية. يحتوي التطبيق كذلك على فيديوهات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم Volvo Cars (support.volvocars.com) يحتوي على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيته للسيارة.



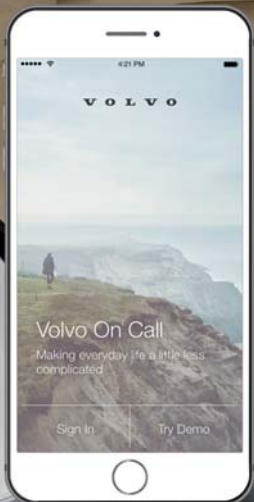
## معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوي على معلومات عن المصاهر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.



## المحتويات

٠١. تعرف على سيارتك فولفو  
يقدم لك هذا الفصل معلومات حول بعض نُظم وخدمات Volvo، بالإضافة إلى لمحة عامة عن داخل وخارج السيارة وشاشة العرض المركزية.
٠٢. الأجزاء الداخلية والوصلات  
يمكنك هنا الاطلاع على معلومات حول مختلف الوظائف في مقصورة الركاب، على سبيل المثال إعدادات المقعد والاتصال بالإنترنت.
٠٣. عروض الشبكة المركزية  
سوف تجد هنا معلومات حول نوافذ العرض المختلفة في شاشة العرض المركزية والتي تتيح لك التحكم في العديد من وظائف السيارة.
٠٤. القيادة الذكية  
يوفر هذا الفصل شرحاً للعديد من نُظم دعم السائق في السيارة ويقدم النصائح التي تساعدك في قيادة السيارة بشكل أكثر توفيراً للوقود.
٠٥. التعرف على الصوت  
هنا يمكنك العثور على مختلف الأوامر/العبارات التي يمكنك استخدامها مع نظام التعرف على الصوت بالسيارة.
٠٦. نصوص خاصة  
نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.



## دليل البدء

كي تبدأ باستخدام سيارتك Volvo بأفضل طريقة ممكنة، هناك العديد من الوظائف والعبارات والنصائح التي قد يفيدك معرفتها.

### Volvo ID

إن معرف Volvo ID هو معرف شخصي يتيح وصولك إلى مجموعة من الخدمات باستخدام اسم مستخدم واحد وكلمة مرور واحدة. بعض الأمثلة تشمل Volvo On Call\* وخدمات الخرائط\* وتسجيل الدخول الشخصي على موقع volvocars.com وخيار حجز الخدمة والإصلاح. يمكنك إنشاء Volvo ID من موقع الويب com.volvocars، أو تطبيق Volvo On Call أو مباشرة من السيارة.

### Sensus

هي الواجهة الذكية للسيارة وتشمل كل الحلول في السيارة والمرتبطة بالترفيه واتصال الإنترنت والملاحة\* وخدمات المعلومات. بفضل Sensus يتحقق الاتصال بينك وبين السيارة والعالم الخارجي.

### \*Volvo On Call

يوفر Volvo On Call الاتصال المباشر مع السيارة بالإضافة إلى مزيد من الراحة ومساعدة على مدار الساعة. يساعد تطبيق Volvo On Call في معرفة ما إذا كانت هناك حاجة لاستبدال أية لمبة أو إضافة بعض من سائل غاسلة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال. يمكن قفل وفتح أبواب السيارة والتحقق من مستوى الوقود وعرض أقرب محطة وقود. يمكن أيضاً ضبط التهيئة المسبقة وبدء تشغيلها من خلال وظيفة التحكم في مناخ السيارة أو وظيفة بدء تشغيل السيارة عن بُعد. فم بتنزيل تطبيق Volvo On Call للبدء.

كما يتضمن Volvo On Call المساعدة على جانب الطريق والمساعدة الطارئة وخدمات أمان أخرى وذلك باستخدام أزرار SOS وON CALL في كونسول السقف في السيارة.

### ملفات تعريف السائق

يمكن تهيئة الكثير من الإعدادات في السيارة وفقاً لتفضيلات السائق الشخصية. وكذلك يمكن حفظها في واحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق. ويمكن ربط كل مفتاح بملف تعريف للسائق. للمزيد من المعلومات حول ملفات تعريف السائق، راجع قسم "Top view" في الدليل السريع.



## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

- 1 يتم إجراء فحص ومعايرة ضغط الهواء في العجلات (ITPMS)\* من خلال TPMS في تطبيق حالة السيارة في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، يضيئ الرمز (P) بتوهج ثابت في شاشة السائق. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، افحص الضغط واضبطه في العجلات الأربع واضغط على زر المعايرة لبدء عملية المعايرة باستخدام ITPMS.
- 2 يتم إجراء فحص مستوى زيت المحرك من خلال تطبيق حالة السيارة. هنا يمكنك كذلك مشاهدة رسائل الحالة وحجز الخدمة والإصلاح.\*
- 3 بالإمكان ضبط زوايا مرايا الرؤية الخلفية تلقائياً\* نحو الأسفل عند تعشيق ترس الرجوع للخلف. وعند قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بُعد، يمكن سحب/تمديد مرايا الرؤية الخلفية تلقائياً\*. كما يتم تنشيط هذه الوظائف في الإعدادات ← My Car ← المرايا والراحة المحسنة ضمن العرض العلوي لشاشة العرض المركزية.
- 4 القفل/فتح القفل بدون مفتاح\* يعني أنك لن تحتاج سوى لوجود مفتاح التحكم عن بُعد في جيبك، مثلاً لتتمكن من قفل السيارة أو فتح قفلها. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد ضمن نطاق متر واحد (3 أقدام) تقريباً من السيارة.
- 5 أمسك مقبض الباب أو اضغط لوح الضغط المكسو بالمطاط في باب صندوق الأمتعة لفتح قفل السيارة. لفتح القفل، اضغط برفق على أحد فتحات مقابض الباب. تجنب لمس سطح الضغط في وقت واحد.
- 6 سقف البانوراما\* يتضمن فتح الغطاء الزجاجي وحاجب الشمس، ويتم تشغيله بواسطة عنصر تحكم أعلى مرآة الرؤية الخلفية عندما تكون السيارة على الأقل في وضع الإشعال I. افتح حتى وضع التهوية بالضغط على عنصر التحكم لأعلى، ثم أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل. لفتح سقف البانوراما بالكامل، اسحب عنصر التحكم للخلف مرتين. أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل مرتين.
- 6 يمكن فتح الباب الخلفي الكهربائي\* بواسطة وظيفة الباب الخلفي الذي يعمل بحركة القدم\* وذلك عن طريق حركة قدم بطيئة للأمام أسفل القسم الأيسر من وافي الصدمات الخلفي. أغلق باب صندوق الأمتعة وقم بتأمينه بالقفل باستخدام الزر \*كفل\* من حافته السفلية. أو أغلق الباب الخلفي بحركة بطيئة من القدم. يجب أن تكون السيارة مجهزة بوظيفة القفل/فتح القفل

بدون مفتاح\* كي تتم إتاحة فتح الباب الخلفي بحركة القدم. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد ضمن نطاق متر واحد (3 أقدام) تقريباً خلف السيارة عند القيام بالفتح والإغلاق بحركة القدم.

لتجنب ارتطام باب صندوق الأمتعة بسقف الجراج على سبيل المثال يمكنك برمجته لضبط الارتفاع الأقصى عند الفتح. اضبط الحد الأقصى للفتح عن طريق فتح باب صندوق الأمتعة ثم تثبيته على موضع الفتح المطلوب. ثم اضغط \*كفل\* لمدة 3 ثوان على الأقل لحفظ الموضع.





## القفل/فتح القفل

### مفتاح جهاز التحكم عن بعد

ⓘ ضغطة واحدة قصيرة لقفل الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتشغيل الإنذار\*.

ضغطة طويلة لإغلاق سقف البانوراما\* وكل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

ⓘ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتعطيل الإنذار\*.

ضغطة طويلة لفتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

ⓘ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل وتعطيل تشغيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

ضغطة طويلة للفتح أو لإغلاق باب صندوق الأمتعة\* العامل بالكهرباء.

⚠ وظيفة الفرع تعمل على تنشيط مؤشرات الاتجاه والبوق لجذب الانتباه عند الحاجة. لتنشيطها، اضغط باستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ على الأقل أو اضغط على الزر مرتين في غضون 3 ثوانٍ. ويمكن تعطيل الوظيفة باستخدام الزر نفسه بعد تنشيطه لمدة 5 ثوانٍ على الأقل. وإلا، فسيتم تعطيلها تلقائياً بعد 3 دقائق.

### القفل الخاص

يعمل القفل الخاص على قفل الباب الخلفي، وهي ميزة عملية، على سبيل المثال، عند إرسال السيارة للخدمة أو عند التوجه إلى الفندق.

- في عرض وظيفة الشبكة المركزية، اضغط على القفل الخاص لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.

تظهر نافذة منبثقة للتنشيط/إلغاء التنشيط. يتم تحديد رمز مكون من أربعة أرقام في كل مرة يتم فيها استخدام القفل. يلزم تحديد رمز أمان إضافي في أول مرة يتم استخدام الوظيفة.

يتم قفل\* صندوق القفازات يدوياً باستخدام المفتاح المرفق الموجود داخل صندوق القفازات.





3

2

1

7

4

5

6

## لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

- 1 يتم استخدام شاشة العرض المركزية للتحكم بالعديد من وظائف السيارة الرئيسية، مثل الوسائط والتجوال\* والتحكم في المناخ وأنظمة دعم السائق والتطبيقات داخل السيارة.
  - 2 شاشة السائق تعرض المعلومات حول ظروف القيادة، مثل سرعة السيارة وسرعة المحرك والملاحة\* ووظيفة دعم السائق النشطة. ومن الممكن اختيار ما ترغب في عرضه على شاشة السائق من خلال قائمة التطبيقات التي يمكن فتحها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى على عجلة القيادة. يمكن أيضاً إجراء الإعدادات عبر الإعدادات ← My Car ← شاشة السائق العرض العلوي في شاشة العرض المركزية.
  - 3 الشاشة العليا\* هي مكملة لشاشة السائق بالسيارة وتعرض معلومات على الزجاج الأمامي. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.
  - 4 مقبض التشغيل يُستخدم لبدء تشغيل السيارة. فم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة ثم حرره عند الوصول إلى وضعية الإشعال I. اضغط باستمرار على دواسرة الفرامل وفم بتدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة لبدء تشغيل السيارة. في حالة السيارات المزودة بإمكانية تغيير التروس يدوياً، ينبغي الضغط أيضاً على دواسرة القابض. بالنسبة للسيارات المزودة بإمكانية التغيير الأوتوماتيكي للتروس، يلزم تحديد وضع التروس P أو N. أوقف تشغيل السيارة عن طريق تدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة.
  - 5 يتم ضبط أوضاع القيادة\* باستخدام أداة التحكم في الكونسول النفقي. يتم دائماً بدء تشغيل السيارة في وضع الراحة. اضغط على عنصر التحكم وحركه للاختيار بين Eco و Comfort و Dynamic و Individual في شاشة العرض المركزية. فم بالتأكد من خلال الضغط على أداة التحكم. في Individual يمكنك تهيئة وضع القيادة وفقاً لخصائص القيادة المفصلة لك. يتم تنشيط وضع القيادة الفردي في الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي في العرض العلوي ضمن شاشة العرض المركزية.
  - 6 يتم تنشيط فرامل الركن عند سحب أداة التحكم (R) للأعلى مما يؤدي إلى إضاءة أحد الرموز في شاشة السائق. حررها يدوياً من خلال الضغط للأسفل على أداة التحكم والضغط في نفس الوقت على دواسرة الفرامل. باستخدام "الفرملة التلقائية أثناء التوقف" (Ⓡ)، يستطيع السائق تحرير دواسرة الفرامل وضمان استمرار أثر الفرملة عند توقف السيارة، عند إشارة المرور على سبيل المثال.
- تذكر أنه ينبغي تعطيل كل من "الفرملة التلقائية أثناء التوقف" و"التعشيق التلقائي لفرامل الانتظار" عند إدخال السيارة إلى المغسل الآلي. يتم إلغاء تنشيط فرملة الركن التلقائية في الإعدادات ← My Car ← فرامل الركن والتعليق ضمن العرض العلوي لشاشة العرض المركزية.

- 7 يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب\* في الطرف النهائي بلوحة العدادات جهة الراكب ويمكن الوصول إليه أثناء فتح الباب. اسحب المفتاح للخارج وأدره إلى ON/OFF لتنشيط/الغاء تنشيط وظيفة الوسائد الهوائية.

... 13:45

▶ 13:45



Ånäsvägen  
Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone  
Telenor



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## الشاشة المركزية

يمكنك إجراء الإعدادات والتحكم في معظم الوظائف من الشاشة المركزية. تحتوي شاشة العرض المركزية على ثلاثة عروض أساسية: عرض الصفحة الرئيسية وعرض الوظائف وعرض التطبيقات. بإمكانك الانتقال من عرض الصفحة الرئيسية إلى عرض الوظائف وعرض التطبيقات عن طريق السحب لجهة اليمين أو اليسار. يوجد كذلك عرض علوي يمكنك الوصول إليه عن طريق السحب لأسفل في الجزء العلوي من الشاشة.

**تغيير المظهر في الشاشة المركزية وشاشة السائق عن طريق تحديد سمة في الإعدادات ← My Car ←** شاشة السائق بالعرض العلوي. هنا يمكنك كذلك تحديد خلفية داكنة أو فاتحة للشاشة المركزية.

بالإمكان العودة إلى عرض الصفحة الرئيسية من أي عرض آخر عن طريق الضغط القصير على زر الصفحة الرئيسية المادي تحت الشاشة. عندها، سيتم عرض الوضع الأخير المستخدم لعرض الصفحة الرئيسية. يتيح الضغط القصير الإضافي على زر الصفحة الرئيسية إعداد كل الأقسام المتجانبة في عرض الصفحة الرئيسية وفق الوضع القياسي.

**لتنظيف** الشاشة المركزية، اقل وظيفه للمس بضغطة طويلة على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة. أعد تنشيط الشاشة من خلال ضغطة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية.

**شريط الحالة** أعلى الشاشة يعرض الأنشطة التي تدور في السيارة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على اليسار وتظهر المعلومات المرتبطة بالوسائط والوقت ومؤشر أنشطة الخلفية على اليمين.

**في صف** المناخ بالأسفل يمكنك ضبط درجة الحرارة وراحة المقعد من خلال لمس الأيقونة المناسبة. افتح عرض المناخ من خلال لمس النزر الأوسط في صف المناخ.

٣. يمكنك تغيير إعداد الوظيفة المحددة بالضغط على الجزء العلوي/السفلي/الأمامي/الخلفي من زرّ التحكم.

#### حفظ الوضعيات

١. اضغط المقعد ومرآيا الأبواب والشاشة العليا\* على الوضع المطلوب ثم اضغط الزر M من لوح الباب. يضيء المؤشر في الزر.

٢. في خلال ٣ ثوان، اضغط زر الذاكرة 1 أو 2. تصدر إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في زر M.

لاستخدام الوضعيّة المحفوظة الخاصة بك:

أثناء فتح الباب - اضغط ثم حرر أحد أزرار الذاكرة.

أثناء إغلاق الباب - استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة لحين الوصول إلى الوضع المحفوظ.



#### المقاعد الأمامية\* الآلية

استخدم أدوات التحكم الموجودة على الجانب الخارجي من المقعد لضبط وضعيّة المقعد ودعمه أسفل الظهر\* على سبيل المثال. يتم استخدام أدائي التحكم اللتين تتخذان شكل مقعد لضبط وضعيّة المقعد. ويتم استخدام أداة التحكم الثالثة المتعددة الوظائف\* لضبط وظائف الراحة المختلفة، كالتدليك\* على سبيل المثال.

#### أدوات التحكم التي تتخذ شكل مقعد

اضبط وسادة المقعد أو حرك المقعد بأكمله باستخدام عنصر التحكم السفلي. اضبط زاوية مسند الظهر باستخدام عنصر التحكم الخلفي.

#### زرّ التحكم المتعدد الوظائف٢

إعدادات التدليك\*، الدعم الجانبي\*، دعامة أسفل الظهر\*، وامتداد وسادة المقعد\* مرتبطة جميعها بزرّ التحكم المتعدد الوظائف.

١. يمكنك تنشيط إعداد المقعد في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زرّ التحكم إلى الأعلى/الأسفل.

٢. انتقل بين الوظائف المختلفة في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زرّ التحكم إلى الأعلى/الأسفل.

## طبي مساند الظهر في المقعد الخلفي

عند طبيّ المقعد الخلفي نحو الأسفل، احرص على عدم تلامس مسند الظهر ومسند الرأس مع ظهر المقعد الأمامي. قد يلزم ضبط المقاعد الأمامية أو لأقبل أن تتمكن من خفض مساند الظهر. يمكن طبيّ مساند الظهر عن طريق المقبض في أعلى المقاعد الطرفية. إذا كانت السيارة مزودة بميزة الطبيّ الإلكتروني\* للمقعد الخلفي، تكون هناك أزرار متوفرة أيضاً في حجرة الأمتعة للقيام بعملية الطبيّ.

### فم طبيّ مسند الظهر باستخدام الأزرار في حجرة الأمتعة.

للسماح بطبيّ المقعد الخلفي، ينبغي أن تكون السيارة متوقفة مع وجود الباب الخلفي مفتوحاً. تحقق من عدم وجود ركاب أو أية أجسام على المقعد الخلفي.

1. اخفض مسند رأس المقعد الأوسط يدوياً.
  2. اضغط على الزرّ **L** أو **R** لطبيّ مسند الظهر الأيمن أو الأيسر.
- < يتم خفض مساند الظهر والرأس تلقائياً إلى وضعها الأفقي.

### رفع مساند الظهر

1. انقل مسند الظهر للأعلى/للخلف حتى يتم قفله في مكانه.
2. ارفع مسند الرأس يدوياً.
3. عند الضرورة، ارفع مسند الرأس للمقعد الأوسط.







## عجلة القيادة

### ضبط عجلة القيادة

يمكنك ضبط وضعية عجلة القيادة للوصول إلى الارتفاع والعمق المطلوبين.

١. ادفع/اسحب<sup>٢</sup> الزراع الموجود تحت عجلة القيادة نحو الأمام/الخلف.

٢. اضبط الوضعية المطلوبة لعجلة القيادة ثم أعد الزراع إلى وضعية القفل.

### لوحة المفاتيح اليسرى

يتم تحديد دعم السائق في شاشة السائق باستخدام الأسهم في لوحة المفاتيح اليسرى بعجلة القيادة (◀) و (▶). تكون الوظيفة نشطة في حال ظهر رمز دعم السائق باللون الأبيض. يعني الرمز الرمادي أن الوظيفة متوقفة أو في وضع الاستعداد.

### الرموز في شاشة السائق:

🚦 **محدد السرعة** يساعد في تجنب تجاوز السرعة القصوى المحددة.

🚦 **مثبت السرعة** يساعد في القيادة بسرعة ثابتة.

🚦 **مثبت السرعة التكيفي\*** يساعد في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

🚦 **مساعد السائق** يساعد في الحفاظ السائق على السيارة داخل العلامات الجانبية للحارة وذلك باستخدام وظيفة المساعدة على التوجيه، ويساعد أيضاً في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

اضغط 🚦 لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

يتيح الضغط القصير على ⏏ / — زيادة/خفض قيمة السرعة المخزنة بنسبة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) ويتيح الضغط باستمرار على الزر القيام بالتعديل بمرحلة واحدة - حرر الزر عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.

🚦 / + لزيادة/تقليل المسافة حتى السيارة التي أمامك عند استخدام مثبت السرعة التكيفي و Assist Pilot.

ضغطة واحدة على ⏏ كذلك تعمل على مواصلة السرعة المحفوظة للوظيفة المحددة.



## لوحة المفاتيح اليمنى

استخدم لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة للتنقل في شاشة السائق.

يتم فتح/إغلاق قائمة تطبيقات شاشة السائق. من هنا يمكن التحكم في حاسوب الرحلات ومشغل الوسائط والهاتف والملاحة.

ثم بالتمرير بين التطبيقات المختلفة بالضغط على زرّ السهم الأيمن أو الأيسر.

يمكنك التحديد أو إلغاء التحديد أو تأكيد أي خيار، مثل تحديد قائمة حاسوب الرحلات أو حذف رسالة من شاشة السائق.

استعرض وظائف التطبيق المحدد عن طريق النقر لأعلى أو لأسفل.

ارفع/اخفض حجم صوت الوسائط بالضغط على **▲** و **▼**. إذا لم تكن أي وظيفة أخرى نشطة، فهذه الأزرار تعمل كعناصر تحكم في مستوى الصوت.

يتم تنشيط التعرف على الصوت باستخدام الزرّ **Ⓜ** كما يتيح لك التحكم صوتياً في الوسائط والملاحة\* والتحكم في المناخ على سبيل المثال. قل على سبيل المثال "Radio" أو "Raise temperature" أو "Cancel".

راجع فصل التحكم الصوتي في هذا الدليل السريع لمعرفة المزيد من الأوامر الصوتية.

## حاسوب الرحلات

يعرض حاسوب الرحلات المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة على سبيل المثال. يمكن تحديد المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق من حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية حتى نفاذ الخزان. لعرض الخيارات المختلفة، استخدم لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عندما تعرض شاشة السائق "----" فهذا دليل على عدم وجود ما يكفي من الوقود لحساب المسافة المتبقية حتى نفاذ الوقود. املا السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

وذلك عن طريق تحريك ذراع التحكم الأيسر نحو لوحة العدادات ومن ثم تحريره. يمكن ضبط مدة تفعيل وظيفة إضاءة الوصول إلى المنزل من خلال شاشة العرض المركزية.

#### إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

أعد تعيين كل المعلومات في عداد مسافات الرحلة اليدوي (TM) بضغطه طويلة على زر **RESET**. الضغط القصيرة لإعادة تعيين المسافة المقطوعة فقط. يتم إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (TA) تلقائيًا في حالة عدم استخدام السيارة لمدة ٤ ساعات.



## ذراع المقود الأيسر

يتم التحكم في وظائف المصباح الأمامي باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيسر.

عند تحديد وضع **AUTO** تم اكتشافت السيارة حلول الظلام/الضوء وتم ضبط الإضاءة وفقًا لذلك، على سبيل المثال عند حلول المساء أو عند دخول السيارة في نفق مظلم. يمكنك كذلك تدوير بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود على **CA** للضوء العالي، والذي يتم تعتيمة أوتوماتيكيًا عند اكتشاف سيارات مقابلة. يتم تنشيط الضوء العالي اليدوي عن طريق تحريك ذراع المقود بعيدًا عنك. قم بإلغاء التنشيط عن طريق تحريك ذراع المقود باتجاهك.

**إضاءة المنحنيات النشطة\*** مصممة لتوفير أكبر قدر من الإضاءة في المنحنيات والتقاطعات وذلك عن طريق تتبع الضوء لحركة عجلة القيادة. تنشيط الوظيفة أوتوماتيكيًا عند بدء تشغيل السيارة ويمكن إلغاء تنشيطها من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.


**ضوء الاقتراب** يقوم بتشغيل الإضاءة الخارجية عند فتح قفل السيارة بالمفتاح كما يساعدك في الوصول إلى سيارتك بأمان في الظلام.


تضيء **إضاءة الوصول إلى المنزل** جزءاً من مصابيح الإضاءة الخارجية بعد أن تكون قد قمت بقفل السيارة وذلك كي يتاح لك رؤية المحيط في الظلام. فم بتنشيط الوظيفة بعد إيقاف تشغيل السيارة


## ذراع المقود الأيمن


يتحكم مفتاح ذراع المقود الأيمن في شفرات الماسحات ومستشعر المطر.

- حرك ذراع المقود للأسفل لإجراء مسحة واحدة على الزجاج الأمامي.
- حرك الذراع في خطوات لأعلى للمسح المتقطع والعادي وبسرعة كبيرة.
- اضغط السرعة والفاصل الزمني باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود.
- حرك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصباح الأمامي وباتجاه لوحة العدادات لتشغيل غاسلات النافذة الخلفية.

 اضغط على زر مستشعر المطر لتنشيط/إيقاف تشغيل مستشعر المطر. ينبغي أن يكون المفتاح في ذراع ماسحة الزجاج الأمامي في الوضعية 0 أو في الوضعية المخصصة لمسحة واحدة. يبدأ مستشعر المطر بعمل مسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. أدر بكرة التحكم بالإصبع لأعلى/أسفل لرفع/لخفض الحساسية.

 اضغط للمسح المتقطع في ممسحة الزجاج الخلفي.

 اضغط للسرعة المتواصلة في مسحات الزجاج الخلفي.

 استخدم وضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال، عند استبدال أو تنظيف أو رفع شفرات الماسحة. المس زر موضع خدمة الماسحة في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزي لتنشيط أو إلغاء تنشيط وضع الخدمة.



## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

يتم التحكم في وظائف التحكم في المناخ للقسم الأمامي والخلفي من مقصورة الركاب عبر الشاشة المركزية والأزرار في الكونسول المركزي ومن خلفية كونسول النفق\*. يمكن كذلك التحكم في بعض وظائف المناخ باستخدام التحكم الصوتي.

يوجد الرمز المستخدم للوصول إلى عرض المناخ أسفل الجزء الأوسط من شاشة العرض المركزية. عندما يظهر النص **Clean Zone** (منطقة نظيفة) باللون الأزرق، فهذا يدل على استيفاء الشروط المطلوبة لتوفير هواء نظيف في مقصورة الركاب.



– المس **AUTO** في عرض المناخ للقدرة على التحكم تلقائيًا بالعديد من وظائف المناخ. يتيح الضغط القصير التحكم بإعادة تدوير الهواء وبتكييف الهواء وبتوزيع الهواء بشكل تلقائي.

ويتيح الضغط المطول التحكم بإعادة تدوير الهواء وبتكييف الهواء وبتوزيع الهواء بشكل تلقائي، وهو يتيح أيضاً تغيير إعدادات درجة الحرارة وسرعة المروحة إلى قيمها القياسية: ٢٢ درجة مئوية (٧٢ درجة فهرنهايت) ومستوى معتدل 3 (مستوى معتدل 2 للمقاعد الخلفية\*). يمكن تغيير درجة الحرارة وسرعة المروحة دون إلغاء تنشيط وظيفة المناخ القابلة للتنظيم تلقائياً.

– المس أحد الرموز في صف المناخ بالحافة السفلى من شاشة العرض المركزية لضبط درجة الحرارة وتدفئة المقاعد\* وسرعة المروحة.

لمزامنة درجة الحرارة لكل الأقسام مع درجة الحرارة في جهة السائق، المس رمز درجة الحرارة في جهة السائق ومزامنة درجة الحرارة.

### التهيئة المسبقة\*

يمكن ضبط التهيئة المسبقة عبر شاشة العرض المركزية في السيارة وباستخدام تطبيق Volvo On Call\*. تعمل التهيئة المسبقة على تدفئة\* مقصورة الركاب وتسخين المحرك أو على تهيئة مقصورة الركاب للوصول إلى درجة الحرارة المناسبة قبل القيادة، مما يعمل كذلك على تقليل التآكل ومتطلبات الطاقة أثناء القيادة. وكذلك يمكن ضبط عملية البدء أو ضبط التهيئة المسبقة باستخدام المؤقت.

بدء التهيئة الأولية بصورة مباشرة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدّد التيبوب مكيف ركن السيارة ثم المس تهيئة أولية.

ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدّد علامة التيبوب مكيف ركن السيارة ← إضافة مؤقت ثم اضبط التاريخ/اليوم بحسب المطلوب.

### نظام جودة الهواء IAQS\*

نظام جودة الهواء IAQS هو جزء من Clean Zone Interior Package\* وهو نظام أوتوماتيكي بالكامل يعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب وتنقيته من الملوثات مثل الجزيئات والهيدروكربون وأكسيد النيتروجين وأوزون المستوى الأرضي. يتم تنشيط الوظيفة في العرض العلوي بالشاشة المركزية من الإعدادات ← المكيف ← مجس جودة الهواء.



## التوصيلات

يمكنك تشغيل/التحكم في الوسائط والرسائل النصية القصيرة والمكالمات الهاتفية باستخدام ميزة التعرف على الصوت، بالإضافة إلى توصيل السيارة بالإنترنت عبر مختلف الأجهزة الخارجية مثل الهواتف الذكية. يلزم أن يكون النظام الكهربائي بالسيارة على الأقل في وضع الإشعال I بحيث تتمكن من استخدام الأجهزة المتصلة.

### مودم السيارة<sup>5</sup>

أبسط وأفضل طريقة لتوصيل السيارة بالإنترنت تتمثل في استخدام مودم السيارة. وتحقق أفضل أداء، ويتم التنشيط أوتوماتيكيًا لكل رحلة ولا يلزم التوصيل مع أي هاتف ذكي.

١. أدخل بطاقة SIM الشخصية في الحامل المجهز تحت أرضية حجرة الأمتعة.

٢. اضغط الإعدادات ← اتصال ← إنترنت عن طريق مودم سيارة في العرض العلوي.

٣. قم بالتنشيط عن طريق وضع علامة في مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

### الربط

عند توصيل السيارة بالإنترنت بواسطة المودم يمكنك مشاركة اتصال الإنترنت (نقطة توصيل Wi-Fi) مع الأجهزة الأخرى من الإعدادات بالعرض العلوي. اضغط اتصال ← نقطة وصول Wi-Fi في السيارة.

### Bluetooth

استخدم Bluetooth بشكل أساسي لإدارة المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والوسائط من هاتفك إلى نظام السيارة. يمكنك كذلك توصيل السيارة بالإنترنت عبر Bluetooth. يمكن كذلك توصيل جهازي Bluetooth مرة واحدة، ولكن واحد فقط منهما يستطيع بث الوسائط. سيتم أوتوماتيكيًا محاولة توصيل آخر هاتفين متصلين بالسيارة وذلك عند استخدام السيارة مرة أخرى، وذلك إذا كانت ميزة Bluetooth في الهاتف نشطة. يتم حفظ ٢٠ جهاز بحد أقصى في قائمة لتسهيل توصيلها في وقت لاحق.

١. قم بتنشيط Bluetooth في هاتفك. للاتصال بالإنترنت، قم بتنشيط ميزة الربط في الهاتف كذلك.

٢. افتح العرض الفرعي للهاتف في شاشة العرض المركزية.

٣. اضغط على إضافة هاتف، أو في حالة وجود جهاز متصل، اضغط على تغيير ثم إضافة هاتف.
٤. حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله واتبع الخطوات الواردة على الشاشة المركزية والهاتف. لاحظ أنه في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.

## Wi-Fi

يتيح لك اتصال السيارة بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi إمكانية دق بيانات الخدمات عبر الإنترنت بسرعة أعلى بالمقارنة مع الاتصال عبر Bluetooth، مثلاً عند تشغيل راديو الإنترنت والموسيقى عبر تطبيقات السيارة وعند تحميل/تحديث البرامج، إلخ. ويكون الاتصال عبر شبكة Wi-Fi من الهاتف الذكي بمثابة بقعة ساخنة للسيارة ولآلة أجهزة خارجية موجودة في السيارة.

١. قم بتنشيط الربط في هاتفك.
  ٢. اضغط على الإعدادات من العرض العلوي بالشاشة المركزية.
  ٣. انقر على اتصال **Wi-Fi** ثم قم بتنشيط اتصال Wi-Fi.
- تجدد الإشارة إلى أن بعض الهواتف تقوم بإيقاف تشغيل ميزة الربط بعد إنهاء الاتصال بينها وبين السيارة. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط ميزة الربط في الهاتف، في المرة التالية التي ترغب في استخدام هذه الميزة.

## USB

عبر USB يمكنك توصيل جهاز خارجي لتشغيل الوسائط. يمكنك كذلك استخدام منفذ USB مع Apple CarPlay\* وAndroid Auto\*. يتم شحن الجهاز الخارجي أثناء توصيله بالسيارة.

١ يمكن العثور على منافذ USB (النوع A) في مسند الذراع فوق حجرة التخزين المجهزة بين المقاعد.

## المقاييس الكهربائية

المقاييس الكهربائية التالية تتوفر بسيارتك:

- ٢ مقيس كهربائي ١٢ فولت.
- ٣ مقيس كهربائي ١٢ فولت ومقيس كهربائي ٢٣٠ فولت\*. يوجد كذلك مقيس كهربائي ١٢ فولت\* في حجرة الأمتعة.

٥ للسيارات المزودة بنظام Volvo On Call\* فقط. عند التوصيل باستخدام مودم السيارة ستستخدم خدمات Volvo On Call اتصال الإنترنت.



## استخدام الأجهزة المتصلة

يمكنك توصيل أجهزة خارجية بهدف إجراء/تلقي المكالمات الهاتفية وتشغيل الوسائط في نظام الصوت والوسائط في السيارة على سبيل المثال.

### إدارة المكالمات الهاتفية

يمكن إجراء مكالمات واستقبالها من هاتف متصل بواسطة Bluetooth.

الاتصال عن طريق الشاشة المركزية


١. افتح العرض الفرعي الهاتف من عرض الصفحة الرئيسية. اختر الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح.

٢. اضغط 

الاتصال بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة اليمنى

١. اضغط  وانتقل إلى الهاتف بالضغط على  أو .

٢. قم بالتمرير خلال قائمة المكالمات بواسطة  ثم حدد باستخدام .

يمكنك كذلك إدارة المكالمات باستخدام التحكم الصوتي. اضغط زر التحكم الصوتي  في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. للاطلاع على الأوامر الصوتية، راجع قسم "التحكم الصوتي" في الـ Quick Guide هذا.

### تشغيل الوسائط

لتشغيل الصوت من جهاز خارجي، يلزمك توصيل الجهاز بالسيارة باستخدام الطريقة المختارة، راجع الصفحة السابقة للتعرف على مختلف أنواع التوصيلات.

### جهاز متصل بواسطة Bluetooth



١. ابدأ التشغيل في الجهاز المتصل.

٢. افتح تطبيق Bluetooth في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. يبدأ عندها التشغيل.

### جهاز متصل بواسطة USB



١. ابدأ تشغيل تطبيق USB من عرض التطبيقات.

٢. حدد ما ترغب في تشغيله. يبدأ عندها التشغيل.





## مشغل MP3 أو جهاز iPod متصل



١. ابدأ التشغيل في الجهاز.

٢. افتح تطبيق iPod أو USB على حسب وسيلة التوصيل. لتشغيل ملفات صوتية من جهاز iPod، حدد تطبيق iPod بغض النظر عن وسيلة الاتصال. يبدأ عندها التشغيل.

iPod

## \*Android Auto و\*Apple® CarPlay®

تتيح لك وظيفة CarPlay وAndroid Auto إمكانية استخدام تطبيقات معينة في هاتفك من خلال السيارة، على سبيل المثال لتشغيل ملفات صوتية أو سماع إرساليات البودكاست. تحدث عملية التفاعل من خلال الشاشة المركزية بالسيارة أو بواسطة الهاتف.

في حال كنت تملك iPhone، يلزم تنشيط وظيفة التعرف على الصوت Siri قبل استخدام CarPlay.

١. قم بتوصيل الهاتف بمنفذ USB بإطار أبيض.

٢. اضغط على Apple CarPlay أو Android Auto من عرض التطبيقات للتنشيط.



فم بتنشيط التحكم الصوتي باستخدام CarPlay وAndroid Auto من خلال ضغطة طويلة على الزر «ع» في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عوضاً عن ذلك، تتيح ضغطة قصيرة تنشيط نظام التحكم الصوتي الخاص بالسيارة.

يتم إيقاف تشغيل بلوتوث عند استخدام CarPlay. إذا كنت بحاجة إلى توصيل السيارة بالإنترنت، استخدم شبكة Wi-Fi أو مودم السيارة\*.

13:45

1



Ånäsvägen  
Current position

2



Lune - Leave The World...

3



Daniel's Phone  
Telenor

4



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## عرض الصفحة الرئيسية


















عند تشغيل شاشة العرض المركزية، يظهر عرض الصفحة الرئيسية ويصبح بالإمكان الوصول إلى الأقسام المتجانبة الخاصة بالملاحة والوسائط والهاتف وإلى وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً.

- 1 الملاحة -** المس هنا للوصول إلى نظام الملاحة بواسطة **Sensus Navigation**\*.  
**تحديد الوجهة بواسطة البحث الحر -** فُم بتوسعة عرض شريط الأدوات باستخدام الزرّ السهمي للأسفل على الجانب الأيسر والمس . تتغير صورة الخريطة لتصبح مربع البحث الحر عن النص. أدخل عبارات البحث.  
**أدخل الوجهة عبر الخريطة -** لتكبير الخريطة إلى أقصى حدّ من خلال الضغط على .  
اضغط باستمرار على الموقع الذي تريد الانتقال إليه، ثم حدّد انتقال.  
**حذف وجهة -** اضغط على  لفتح برنامج الرحلة. اضغط على سلة المهملات لحذف الوجهة الوسيطة في برنامج الرحلة، أو اضغط على مسح الرحلة لحذف برنامج الرحلة بالكامل.  
**تحديث الخريطة -** اضغط على مركز التنزيلات في عرض التطبيق. يظهر عدد تحديثات الخرائط المتاح في الخرائط. اضغط على الخرائط  تثبيت لتحديث الخريطة أو تثبيت الخريطة المحددة. يوجد كذلك خيار تنزيل الخرائط من [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) إلى ذاكرة USB ثم نقلها إلى السيارة.
- 2 الوسائط -** يظهر هنا، على سبيل المثال، الملف الصوتي الذي تشغله من الجهاز الخارجي أو عند تحديد راديو FM من عرض التطبيقات. اضغط على العرض الفرعي للوصول إلى الإعدادات. من هنا يمكنك مشاهدة مكتبتك الصوتية ومحطات الراديو وغيرها
- 3 الهاتف،** من هنا يتم الوصول إلى وظيفة الهاتف. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه. هنا، يمكنك الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو إدخال رقم يدوياً باستخدام لوحة المفاتيح. بعد تحديد الرقم، المس .
- 4 وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً -** يمكنك هنا مشاهدة الوظيفة أو التطبيق الأحدث استخداماً في السيارة وهو ما لا يتم عرضه في أي من الأقسام المتجانبة الأخرى. على سبيل المثال، حالة السيارة أو أداء السائق. يمكنك الضغط على العرض الفرعي للوصول إلى آخر وظيفة تم استخدامها.

... 13:45

▶ 13:45

### Car functions

 ESC Sport Mode	 Lane Keeping Aid	 Park Assist
 Cross Traffic Alert	 Distance Alert	
 Camera	 Park In	 Park Out
 Headrest fold	 Head-up display adjustments	 Road Sign Information
 Head-up display	 BLIS	 Active Bending Lights
22 °C 	 AUTO	 22 °C

## عرض الوظيفة و عرض التطبيقات

### عرض الوظيفة

عند السحب من اليسار إلى اليمين<sup>٩</sup> في عرض الصفحة الرئيسية ستصل إلى عرض الوظيفة. من هنا، يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة، على سبيل المثال شاشة على الزجاج\* ومساعد الركن. يتم التنشيط/إلغاء التنشيط بالضغط على الرمز المناسب. بعض الوظائف تفتح في نافذة مستقلة.

### عرض التطبيقات

امسح من اليمين لليسار<sup>٩</sup> في عرض الصفحة الرئيسية للوصول إلى عرض التطبيق. هنا يمكنك مشاهدة التطبيقات المرفقة مع السيارة بالإضافة إلى التطبيقات التي تختار تنزيلها وتثبيتها بنفسك.

إدارة التطبيقات والاتّمة وتحديثهما

في مركز التنزيلات، يعرض التطبيقات، يمكنك تحديث العديد من أنظمة السيارة. ليمن إتمام هذا الأمر يلزم توصيل السيارة بالإنترنت. يمكنك في مركز التنزيلات:



**تنزيل التطبيقات** - اضغط على تطبيقات جديدة ثم حدد التطبيق المطلوب. حدد تثبيت لتنزيل التطبيق.

**تحديث التطبيقات** - اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل التطبيقات. أو المس تحديثات التطبيق لعرض قائمة بالتحديثات الممكنة. حدد التطبيق المطلوب ثم انقر على تثبيت.

**إلغاء تثبيت التطبيقات** - اضغط على تحديثات التطبيق ثم حدد التطبيق المطلوب. انقر على إزالة تثبيت لإزالة تثبيت التطبيق.

**تحديث برامج النظام** - اضغط على تحديثات النظام لعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تثبيتها في السيارة. - اضغط على تثبيت الكل أسفل القائمة لتحديث كل البرامج، أو على تثبيت لتحديث برامج محددة. في حال لم تكن هناك حاجة لأية قائمة، حدد تثبيت الكل من زر تحديثات النظام.

### نقل الرموز

يمكن نقل التطبيقات والأزرار الخاصة بوظائف السيارة في عرض التطبيقات و عرض الوظائف عند الحاجة.

١. المس باستمرار أحد التطبيقات أو الأزرار.

٢. اسحب التطبيق أو الزر إلى موقع فارغ في العرض ثم حرره.

٩ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى - امسح في الاتجاه العكسي.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22°C



22°C



## العرض العلوي

الجزء العلوي من الشاشة يحتوي على علامة تبويب يمكنك سحبها للأسفل للوصول إلى العرض العلوي. يمكنك، من هناك، الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك وملف تعريفى وإلى الرسائل المحفوظة في السيارة.

### التفضيلات الشخصية

من الإعدادات يمكنك ضبط العديد من التفضيلات الشخصية، مثل الشاشات والمرابا والمقعد الأمامي والملاحه\* والصوت ونظام الوسائط واللغة والتحكم في الصوت.

### ملفات تعريف السائق

في حال استخدام السيارة من قبل أكثر من شخص، بإمكان كل شخص إنشاء ملف تعريف خاص به. في كل مرة تدخل فيها إلى السيارة سيتوفر لك خيار تحديد ملف تعريف السائق الذي تم فيه حفظ تفضيلاتك الشخصية. يتوقف عدد ملفات التعريف المتوفرة على عدد المفاتيح المتوفرة للسيارة. الملف التعريفي الضيف غير متصل بأي



مفتاح محدد.

يتم استخدام آخر ملف تعريفى نشط للسائق في عملية فتح القفل. يمكن تغيير ملف التعريف عن طريق تحديد ملف تعريفى من العرض العلوي.

يمكن توصيل ملفات التعريف بمفاتيح السيارة، وعند فتح قفل السيارة يتم تهيئة السيارة أوتوماتيكياً وفقاً للتفضيلات الشخصية المحفوظة في الملف المستخدم. توصيل مفتاح من

الإعدادات ← النظام ← ملفات تعريف السائق. حدد أحد ملفات تعريف السائق (بتعذر توصيل الملف التعريفي الضيف). يظهر عرض الصفحة الرئيسية مرة أخرى. اسحب للأسفل من العرض العلوي مرة أخرى، ثم كرر بما يتماشى مع ما هو مذكور أعلاه وحدد تعديل من ملف التعريف المختار ثم قم بتوصيل المفتاح.

### وضع القيادة الفردي

عند الرغبة في تهيئة أحد أوضاع القيادة Comfort أو Eco أو Dynamic، يمكنك تنشيط وضع القيادة من الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي.

### مستويات صوت النظام

عند الرغبة في ضبط أو إيقاف تشغيل مستوى صوت النظام، مثلاً صوت الضغط على الشاشة، انتقل إلى الإعدادات ← الصوت ← أصوات النظام.







## دعم السائق

التوجيه في حال حدوث خطر انحراف؛ مساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الأمام؛ ومساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الخلف\*.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>11</sup> عبارة عن وظيفة للراحة يمكن أن تساعدك في الحفاظ على السيارة ضمن حارتها وتوفير مسافة محدّدة مسبقاً بينك وبين السيارة التي أمامك. ويتم تحديد Pilot Assist وتنشيطها باستخدام لوحة المفاتيح اليسرى في عجلة القيادة. كي تعمل وظيفة مساعدة التوجيه، ينبغي أن يضع السائق كلتا يديه على عجلة القيادة وأن تكون علامات الحارة المرورية واضحة، على سبيل المثال. أثناء تنشيط مساعدة التوجيه، تعرض شاشة السائق رمز عجلة قيادة باللون الأخضر.

سيارتك مزودة بالعديد من الوظائف التي تساعدك على القيادة بأمان وكذلك بإمكانها الوقاية من الحوادث. يمكنك تنشيط هذه الوظائف من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية. تذكر أن وظائف دعم السائق هي مجرد وظائف مساعدة وأن السائق يتحمل المسؤولية الكاملة لقيادة السيارة بأسلوب آمن. في ما يلي مجموعة مختارة منها:

### City Safety™

يمكن لوظيفة City Safety<sup>10</sup> أن تساعدك في الحالات الحرجة لتفادي الاصطدام بالمركبات الأخرى والحيوانات الكبيرة والمشاة وراكبي الدراجات أو للتخفيف من وطأة الاصطدام. يتم إصدار تحذيرات مرئية وصوتية ولمسية من خلال الفرملة في حال ظهر خطر اصطدام وذلك لمساعدتك على التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب. إذا تعذّر عليك التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب وصار الاصطدام أمراً شبيهاً حتماً، يظل بالإمكان فرملة السيارة تلقائياً. ويتم تنشيط City Safety عند بدء تشغيل المحرك ولا يمكن إلغاء تنشيطها.

### \*BLIS) Blind Spot Information

يمكن لنظام BLIS أن يُبلغك عن السيارات الموجودة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية والتي تقترب بسرعة من سيارتك في الحارة المجاورة.



### \*CTA) Cross Traffic Alert

يُعتبر CTA نظاماً لدعم السائق وهو مكمل لنظام BLIS ويهدف إلى التحذير من حركة المرور المتعارضة خلف السيارة. ويتم تنشيط CTA عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو إذا كانت السيارة تتحرك بفعل القصور الذاتي للخلف.



### مساعدة الحفاظ على الحارة

يهدف مساعد الحارة (Lane Keeping Aid) إلى توفير المساعدة لك للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد. يتم تحديد الشكل المطلوب من المساعدة من خلال الإعدادات ← My Car ← IntelliSafe ← وضع Lane Keeping Aid في العرض العلوي لشاشة العرض المركزية.



### المساعدة على التوجيه في حال حدوث خطر تصادم

يمكن لوظيفة المساعدة على التوجيه في حال حدوث خطر تصادم أن توفر لك المساعدة للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد و/أو من الاصطدام بسيارة أخرى أو بأي عائق آخر وذلك من خلال إعادة التوجيه الفوري للسيارة إلى داخل حارتها و/أو من جنوح السيارة. هذه الوظيفة تتضمن ثلاث وظائف فرعية: مساعدة



١٠ لا تتوفر في جميع الأسواق.  
١١ ويمكن أن تكون هذه الوظيفة مجهزة إما قياسياً أو اختياريًا، وفقاً للسوق.



## مساعدة الركن

### نظام مساعدة الركن\*

يمكن لنظام مساعدة الركن التحقق من أبعاد أية مساحة ركن متاحة ومن ثم توجيه السيارة إلى داخلها إذا كانت مساحتها كافية لذلك. أما السائق فينبغي أن يعير انتباهه لمحيط السيارة وأن يتبع التعليمات التي تظهر على شاشة العرض المركزية وأن يحدد الترس المناسب ويتحكم بالسرعة ويستعد للفرملة/التوقف.

### الركن بواسطة نظام مساعدة الركن

1. فم بالقيادة بسرعة لا تتجاوز ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) في حالة الركن المتوازي أو ٢٠ كم/ساعة (١٢ ميل/ساعة) في حالة الركن المتعامد. أثناء قيام الوظيفة بالبحث عن مساحة للركن، ينبغي أن تكون المسافة بين السيارة ومساحات الركن المحتملة متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً.
2. اضغط على زر الركن في في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
3. أوقف السيارة عندما تنصحك الرسومات والنصوص في الشاشة المركزية بالعثور على مساحة ركن مناسبة. ستظهر نافذة منبثقة.

### الخروج من مساحة الركن باستخدام نظام مساعدة الركن

يمكن استخدام الوظيفة فقط في حالة الركن المتوازي.

1. اضغط على زر خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
2. استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد اتجاه خروج السيارة من مساحة الركن.
3. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

### كاميرا مساعدة الركن\*

يمكن أن تساهم كاميرا مساعدة الركن في مساعدة السائق في ملاحظة أية عقبات حول السيارة وذلك بالاستعانة بـ صور الكاميرا والرسومات في شاشة العرض المركزية. يتم تحديد عروض الكاميرا وخطوط مساعدة الركن في الشاشة المركزية. يتم بدء تشغيل كاميرا مساعدة الركن تلقائياً عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو يدوياً من خلال شاشة العرض المركزية:

– المس زر الكاميرا في عرض الوظائف لتنشيط/تعطيل الوظيفة يدوياً.





## متعة قيادة أكثر نقاء

عن طريق التخطيط لرحلتك والقيادة بأسلوب اقتصادي، يمكنك تقليل استهلاك الوقود وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وملوثات الهواء الأخرى. بهذه الطريقة، سيتم تقليل الأثر البيئي وكذلك تكلفة استهلاك الوقود. يمكنك التحكم بمستويات بعض العوامل ولكن ليس جميعها. فيما يلي بعض النصائح.

### خطط لقيادتك من خلال اتباع ما يلي دومًا:

- خطط للرحلة - التوقف الكثير غير الضروري والقيادة بسرعة غير متناسبة يؤثران في زيادة استهلاك الوقود.

### احرص على القيادة الاقتصادية من خلال اتباع ما يلي:

- فم بتنشيط وضع القيادة Eco (اقتصادي) الذي يتيح تهيئة السيارة لقيادة أكثر توفيراً للطاقة.
- تجنب تشغيل المحرك أثناء وقوف السيارة - أوقف تشغيل المحرك عند وقوف السيارة لمدة طويلة.
- احرص على القيادة بسرعة ثابتة مع ترك مسافة بينك وبين السيارات الأخرى والكانتات وذلك لتقليل استخدام الفرملة.
- احرص على القيادة دومًا مع توفير قيمة ضغط الإطار الصحيحة وافحصها دوريًا. حدّد ECO ضغط الهواء في العجلات لتحقيق أفضل نتيجة.
- تجنب القيادة أثناء فتح النوافذ.

### العوامل التي لا يمكنك التأثير فيها

- الحالة المرورية.
- ظروف الطريق والطبوغرافيا.
- الحرارة الخارجية واتجاه الرياح.

راجع دليل المالك للمزيد من النصائح حول القيادة الموفرة للوقود.



- Read message
- Message to [جهة الاتصال]
- الأوامر الصوتية للراديو والوسائط
- Media
- Play [الفنان]
- Play [عنوان الملف الصوتي]
- Play [عنوان الملف الصوتي] من [الألبوم]
- Play [اسم القناة التلفزيونية]\*\*
- Play [محطة الراديو]
- Tune to [التردد]
- Tune to [التردد] [طول الموجة]
- Radio
- Radio FM
- Radio AM
- \* DAB
- \*TV
- \*CD
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music
- الأوامر الصوتية للتحكم في المناخ
- Climate
- Set temperature to X degrees
- Raise temperature/Lower temperature
- Sync temperature
- Air on feet/Air on body



## الأوامر الصوتية

يمكنك نظام التحكم في الصوت خيار استخدام ميزة التعرف على الصوت<sup>١٢</sup> للتحكم في وظائف معينة في مشغل الوسائط والهاتف المتصل ببلوتوث ونظام المناخ ونظام الملاحة من فولفو\*. يتم تنشيط التحكم في الصوت بضغط على زر التحكم في الصوت من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

الأوامر التالية متاحة للاستخدام دومًا:

- Repeat
- Cancel
- Help

## الأوامر الصوتية للهاتف

- Call [جهة الاتصال]
- Call [رقم الهاتف]
- Recent calls

- Show favourites •
- Clear itinerary •
- Repeat voice guidance •
- Turn off voice guidance •
- Turn on voice guidance •

- Air on feet off/Air on body off •
- Set fan to max/Turn off fan •
- Raise fan speed/Lower fan speed •
- Turn on auto •
- Air condition on/Air condition off •
- Recirculation on/Recirculation off •
- Turn on defroster /Turn off defroster •
- Turn on max defroster/Turn max defroster off •
- \*Turn on electric defroster/Turn off electric defroster •
- Turn on rear defroster/Turn off rear defroster •
- \*Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off •
- \*Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat •
- \*Turn on seat heat/Turn off seat heat •
- \*Raise seat heat/Lower seat heat •
- \*Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation •
- \*Raise seat ventilation/Lower seat ventilation •

#### الأوامر الصوتية للتحكم في نظم الملاحة\*

- الملاحة •
- Take me home •
- [المدينة] Go to •
- [العنوان] Go to •
- Add intersection •
- [الرمز البريدي] Go to •
- [جهة الاتصال] Go to •
- [فئة نقطة الاهتمام] Search •
- [فئة نقطة الاهتمام] [المدينة] Search •
- [اسم نقطة الاهتمام] Search •
- Change country/Change state •<sup>١٣، ١٤</sup>

<sup>١٢</sup> ينطبق على أسواق محددة.

<sup>١٣</sup> في البلدان الأوروبية، يتم استخدام عبارة "البلد" كبديل عن "الولاية".

<sup>١٤</sup> في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث من الشاشة المركزية.

## نصوص خاصة

يحتوي دليل المالك والأدلة الأخرى على تعليمات أمان وكل نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات التي يجب قرائتها. بعض الوظائف تنطبق فقط على بعض الأسواق.



### تحذير

دليل البدء

**Volvo On Call** - في حالة السيارات المزودة بنظام Volvo On Call، لا تعمل المصباح الأمامي في مناطق تتوفر فيها تغطية للبيانات المحمولة وفي الأسواق التي تتوفر فيها هذه الخدمة. وكما هو الحال مع الهواتف المحمولة، قد تؤدي الاضطرابات المناخية أو ضعف تغطية الإرسال إلى استحالة الاتصال، في بعض المثال في المناطق ذات الكثافة السكانية المنخفضة.

بخصوص التحذيرات والنصوص المهمة والملاحظات الخاصة بخدمة Volvo On Call، راجع العقد الساري على اشتراك Volvo On Call بالإضافة إلى دليل المالك.

**Sensus Navigation** - ركز كل انتباهك على الطريق وتحقق من عدم تشتيت انتباهك عن القيادة. اتبع إشارات المرور وقم بالقيادة بشكل متعمد. بسبب ظروف الطقس أو الحالة الجوية التي تؤثر على الطريق، قد تكون بعض التوصيات غير مجدية.

**لمحة عامة، الأجزاء الخارجية**  
باب صندوق الأمتعة - انتهبه لخطر الفرض المولم عند فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة. تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من باب صندوق الأمتعة لا نظر الاشارة قد تكون عواقبه وخيمة. دائماً شغل باب صندوق الأمتعة بخدش.

**الإغلاق/الفتح بدون مفتاح** - تأكد من عدم تعرض الأطفال والركاب الآخرين لخطر سحق الأصابع عند إغلاق جميع النوافذ باستخدام مفتاح عنق الأمتعة. بعد أو وظيفة الفتح بدون مفتاح\* بمقتضى الباب.

### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

إذا لم تكن السيارة مزودة بمفتاح تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب، فسكون **الوسادة الهوائية للراكب** نشطة دوماً. تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية. يلزم دوماً تنشيط الوسادة الهوائية للراكب في حالة جلوس أحد الركاب المواجهين للأمام (أطفال أو كبار) على مقعد الراكب الأمامي. لا تضع أشياء أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

يجب دائماً إخراج مفتاح التحكم من **بُعد** من السيارة عند مغادرتها. تأكد من نقل نظام السيارة الكهربائي إلى وضع الإيقاف، خاصة إذا كان هناك أطفال في الراكب.

ينبغي دائماً ارتداء حزام الأمان عند القيادة. تأكد من عدم تقويم بالركن على أرض محذرة، لا يكتفي نقل التروس أو صندوق التروس الأوتوماتيكي إلى

الوضع **P** (ركن) لتثبيت السيارة وضمان عدم تحركها في جميع الظروف.

### المقعد الامامية الألية

اضبط وضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيداً لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرملة المفاجئة أو الحوادث.

### طى مساند الظهر في المقعد الخلفي

تحقق من القفل الصحيح لمساند الظهر بعد القيام برفعها أو خفضها، ومن القفل الصحيح لمساند الرأس بعد القيام برفعها.

### التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

يجب عدم استخدام ميزة **تدفئة المقاعد** بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في الإدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة التمثُّل أو الأشخاص الذين يواجهون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في ميزة تدفئة المقاعد. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

يمكن بدء التهيئة المسبقة بواسطة مؤقت يتم ضبطه لوقت لاحق، لا تستخدم التهيئة المسبقة إذا كانت السيارة مزودة بمعداة\*:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبث غازات العادم في حالة تشغيل المعداة.
  - في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال، الوقود والغاز والخبثان الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
  - في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمعداة.
- على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت الجلبة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المعداة.

### دعم السائق

لقد تم تصميم نظم دعم السائق المتوفرة في السيارة لتكون وسائل مساعدة تكملية للسائق ولكنها غير كافية للاستخدام في كل الحالات المتصلة بجميع الأحوال المناخية والمرورية وحالات الطرق. وهي لا تعتبر أبداً بديلاً عن السائق وحكمته. السائق يتحمل المسؤولية دوماً لضمان قيادة السيارة بأسلوب آمن، وبسرعة ملائمة، مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، ووفقاً للقواعد المرورية والقوانين السارية المعمول. تقع دائماً على عاتق السائق المسؤولية الكاملة المتعلقة بفرملة وتوجيه السيارة.

قبل استخدام السيارة، من المستحسن أن تقرأ جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بنظم دعم السائق في السيارة.

### مساند الركن

**نظام مساند الركن** عبارة عن وظيفة مساعدة تكملية للسائق ولكن لا يمكن استخدامها في جميع المواقف المرورية. وهو يهدف فقط إلى مساعدة السائق أثناء قيامة بالركن الموازي والمتعامد. تقع على عاتق السائق المسؤولية الكاملة المتعلقة بركن السيارة بشكل آمن وبغرفتها عند الضرورة. قد يتعدى على وظيفة المساند الضوئي كشف الأشياء الموجودة في عمق مساحة الركن. تأكد دائماً على عاتق السائق المسؤولية الكاملة المتعلقة بتقييم ملائمة مساحة الركن التي يقترحها نظام مساند الركن.

**كاميرا مساعد الركن** هي عبارة عن وظيفة مساعدة تكملية للسائق تهدف إلى تسهيل عملية ركنه للسيارة. وهي لا تعتبر أبداً بديلاً عن انتباه السائق وحكمته. الكاميرات تغطي غير فعالة لا يمكن عندها اكتشاف العوائق. كن حذراً من الأشخاص والحيوانات القريبة من السيارة. قد تكون الأجسام/العقبات التي تظهر على الشاشة أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه على الشاشة.

قبل استخدام السيارة، من المستحسن أن تقرأ جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بنظم دعم السائق في السيارة.

### الأوامر الصوتية

وإنما ما يتحمل السائق المسؤولية كاملة عن قيادة المركبة بطريقة آمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق المطبقة.



### مهم

### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

توجد وحدة شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي\* التي يتم عرض المعلومات منها في لوحة العدادات. لتجنب تلف زجاج عطاء وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي أشياء على زجاج العطاء وتحقق من عدم وقوع أي أشياء عليه.

### الشاشة المركزية

**تنظيف شاشة العرض المركزية**، استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة الخالية من الرمال وما شابه. عند تنظيف الشاشة المركزية، اضغط برفق على الشاشة. فقد يؤدي الضغط بقوة إلى تلف الشاشة.

لا تقم برش أي سائل أو مادة كاشية مباشرة على الشاشة المركزية. تجنب استخدام مواد تنظيف النوافذ أو أي مواد منظفة أخرى أو رش الأيروسول أو المذيبات أو الكحول أو الأمونيا أو مواد التنظيف التي تحتوي على مواد كاشية. تجنب استخدام أقمشة كاشطة أو مناشف ورقية أو مناديل فيهد المواد قد تخدش الشاشة.

### طى مساند الظهر في المقعد الخلفي

لا ينبغي وجود أية أعراض على المقعد الخلفي عندما يكون من الضروري طي مساند الظهر المقعد للأمام. ولا يمكن كذلك توصيل أحزمة المقاعد.

يجب أن يكون\* مسند الذراع\* في مقعد الأطفال المدمج بالمقعد الأوسط في وضع التراجع.

### ذراع المقود الأيمن

**شفرة الماسحة في وضع الخدمة** - قبل وضع شفرات الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم تعرضها للتجمد. إذا تم رفع ذراع الماسحة في وضع الخدمة من الزجاج الأمامي فيزيم إعدادتها إلى مكانها على الزجاج الأمامي قبل تشغيل الممسح أو الغسل أو مستشعر المطر والمبطل على القيادة كذلك. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء المحرك.

### التوصيلات

**المقيس الكهربائي** - أقصى استخدام لطاقة لمقيس ١٢ فولت الكهربائي هو ١٢ وات (١٠ أمبير) لكل مقيس.

أقصى استخدام للطاقة لمقيس ٢٣٠ فولت الكهربائي هو ١٥٠ وات.



### ملاحظة

### لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

**الباب الخلفي الذي يعمل بحركة القدم** - هناك احتمال عمل الوظيفة بقدرة منخفضة أو عدم عملها مطلقاً في حال تراكمت كميات كبيرة من الجليد أو الثلج أو الأوحال أو ما شابه على وافي القدم الخلفي. لهذا السبب، احرص دوماً على نظافة هذا المكان.

تتوفر وظيفة باب صندوق الأمتعة الذي يعمل بحركة القدم في إصدارين:

- الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم
- فتح القفل فقط بواسطة حركة القدم (أرفع باب صندوق الأمتعة يدوياً لتفتح)

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم تتطلب تجهيز باب خلفي كهربائي\*. انتهبه إلى إمكانية تنشيط النظام عند وجود السيارة في مغسة السيارات أو ما شابه، وذلك إذا كان مفتاح التحكم من بُعد واقفاً ضمن نطاق الاستقبال.

**برجمة الحد الأقصى للفتح** - إذا كان النظام قيد التشغيل باستمرار لمدة طويلة، سيتم عندها إيقافه إقناعي فرط التحميل. ويمكن استخدامه مجدداً بعد حوالي دقيقتين.

يمكن أن تشوش الحواجز والمجالات الكير ومغناطيسية على وظائف **مفتاح التحكم من بُعد**. تجنب وضع مفتاح التحكم من بُعد بالقرب من أية أجسام معدنية أو أجهزة الكير، مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب اللوحية أو المشواهر - ويفضل أن تكون المسافة بين المفتاح وهذه الأجهزة أكبر من ١٠-١٥ سم (٤-٦ بوصات).

### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

**خلال بدء التشغيل في اليوم**، يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة من السرعة الاعتيادية لبعض أنواع المحركات. يتم هذا حتى يتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

**شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي** - عند تنشيط وظيفة **City Safety**، سيتم استبدال المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي برسومات خاصة بـ **City Safety**. وتضمني هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العليا.

قد يتعدى على السائق مشاهدة المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي في حال ارتدائه نظارة شمسية مستقطبية على سبيل المثال أو إذا كان لا يجلس في وسط المقعد أو في حال وجود أية أجسام على العطاء الزجاجي لوحدة الشاشة أو في ظروفضاءة غير مناسبة. قد تشتت بعض العيوب البصرية في حدوث صداع وشعور بالإرهاق أثناء استخدام الشاشة العليا.



## عجلة القيادة

**حاسوب الرحلات** - قد تحدث بعض الانحرافات عند حساب المسافة المقطوعة في حالة تغير أسلوب القيادة.

## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

لا يمكن زيادة سرعة التفتة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.

**التهوية المسبقة** - يجب غلق أبواب وتوافذ السيارة أثناء التهوية المسبقة لمقصورة الركاب.

## التوصيلات

**الإنترنت** - يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترنت، وهذا قد يكلفك بعض المصاريف. قد يكلف تنشيط تجوال البيانات ونقاط توصيل Wi-Fi مزيداً من المصاريف. اتصل بمشغل الشبكة للاستفسار عن تكلفة حركة البيانات. عند التنزيل باستخدام الهاتف، انتبه جيداً لتكاليف مرور البيانات.

**تنزيل البيانات** قد يؤثر في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت. في حالة تقام التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإفساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها. عند التنزيل باستخدام الهاتف، انتبه جيداً لتكاليف مرور البيانات.

**التحديث** - في حال كان نظام تشغيل الهاتف قيد التحديث، فمن المحتمل عندئذ أن يتم قمع اتصال Bluetooth. في هذه الحالة، احذف الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

## استخدام الأجهزة المتصلة

**Apple CarPlay و Android Auto** - شركة Volvo ليست مسؤولة عن المحتوى الذي يقدمه تطبيق CarPlay أو Android Auto.

## مساعد الركن

حافظ على عدسة الكاميرا نظيفة من القاذورات والثلج والجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.





**V O L V O**

